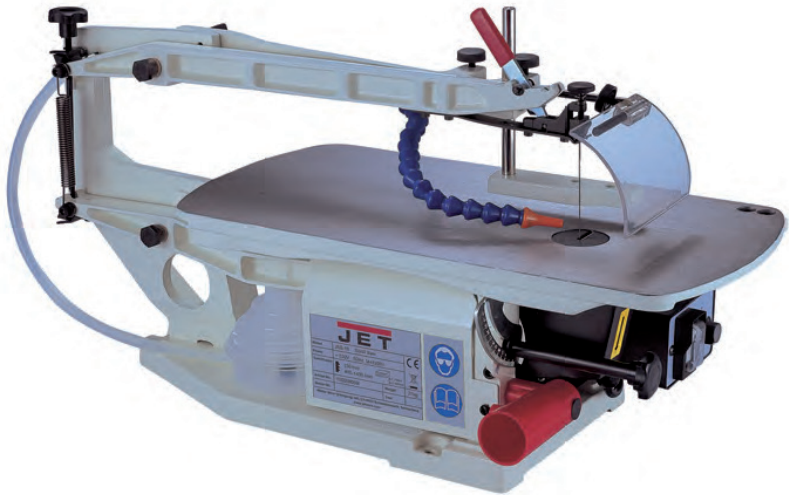


<p>JSS-354 / JSS-354V</p>	<p>Vyřezávací lupínková pila Vyrezávaci lupienková pila Asztali dekopírfűrész Wyrzynająca piła włosowa</p>
<p>CZ Návod k obsluze (překlad původního návodu) SK Návod na obsluhu (preklad pôvodného návodu) HU Használati útmutató (eredeti használati útmutató fordítása) PL Instrukcja obsługi (tłumaczenie z oryginalnej instrukcji)</p>	

Výrobce / Výrobca / Gyártó / Producent:
JPW (Tool) AG
Tämperlistrasse 5
CH-8117 Fällanden
Switzerland
Phone +41 44 806 47 48
Fax +41 44 806 47 58
jetinfo.eu@waltermeier.com
www.jettools.com

Distributor / Distribútor / Forgalmazó / Dystrybutor:
IGM nástroje a stroje s.r.o.
V Kněžívce 201, 252 67, Tuchoměřice, Praha-západ
Česká republika
Tel: 220 950 910 Fax: 220 950 911
Email: prodej@igm.cz
www.igm.cz

CE-ES-Prohlášení o shodě

Výrobek: Vyřezávací lupínková pila

JSS-354 / JSS-354V

Značka: JET

Výrobce:

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Na vlastní zodpovědnost Tímto prohlašujeme, že tento produkt vyhovuje následujícím předpisům:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2014/30/EU electromagnetic compatibility

Konstruováno ve shodě s:

** EN ISO 12100 :2010
EN 61029-1:2009+A11:2010
EN 55014-1:2006+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2008

Technickou dokumentaci zpracoval:
Hansjörg Meier Head of Product Management



2016-03-03 Alain Schmid, General Manager
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Vážený zákazníku,

Mnohokrát děkujeme za důvěru, kterou jste nám prokázali při nákupu nového stroje JET. Tato příručka byla připravena pro majitele a uživatele **JET JSS-354 / JSS-354V Vyřezávací lupínkové pily** pro bezpečnost při instalaci, provozu a údržbě. Prosíme přečtěte si pečlivě a podrobně informace obsažené v tomto návodu k obsluze a průvodních dokladech. Stroj JET používejte dle tohoto návodu a instrukcí a získáte tak jeho maximální živostnost a výkon. Dodržujte bezpečnost práce.

Přejeme Vám mnoho pracovních i osobních radostí při práci se strojem JET.

Obsah

1. Prohlášení o shodě

2. JET Záruka a Záruční servis

3. Bezpečnost

Poučení
Obecné bezpečnostní pokyny
Rizika

4. Specifikace stroje

Technická data
Hlučnost
Rozsah dodávky
Popis stroje

5. Přeprava a uvedení do chodu

Přeprava a vyložení
Montáž
Připojení odsávání
Elektrická přípojka
Uvedení do chodu

6. Práce se strojem

7. Nastavení

Výměna pilového listu

8. Údržba a kontrola

9. Pomoc při poruše

1. Prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že tento výrobek je v souladu se směrnicí a normou uvedenou na str. 2. tohoto manuálu.

2. JET Záruka a Záruční servis

Firma IGM nástroje a stroje s.r.o. se vždy snaží dodat kvalitní a výkonný produkt. Uplatnění záruky se řídí platnými obchodními podmínkami a Záručními podmínkami firmy IGM nástroje a stroje s.r.o.

3. Bezpečnost

3.1 Poučení

Tento stroj je určená pouze k řezání dřeva, dřevu podobných materiálů a tvrdého plastu. Řezání jiných materiálů není dovoleno, v případě nejasností konzultujte s dodavatelem.

Dodržujte minimální věk určený podle zákona.

Stroj může být používán pouze v bezvadném technickém stavu.

Vedle návodu k obsluze si prostudujte také bezpečnostní pokyny a zvláštní předpisy vaší země.

Měli byste dodržovat obecně uznávaná technická pravidla a bezpečnost práce týkající se provozu dřevoobráběcích a kovoobráběcích strojů.

Za poškození vyplývající z nevhodného

zacházení neodpovídá výrobce ani dodavatel. Riziko nese každý uživatel sám.

3.2 Obecné bezpečnostní pokyny

Stroj může být při nevhodném zacházení nebezpečný.

Kompletně si přečtěte návod k obsluze než začnete pracovat na stroji a dodržujte veškeré pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

Chraňte tento návod k obsluze před nečistotami a vlhkostí a při prodeji stroje jej předejte novému majiteli.

Na stroji nejsou dovoleny žádné změny ani přestavba stroje.

Denně před začátkem práce přezkoušejte bezproblémový chod stroje a funkci ochranných krytů. Zjištěné nedostatky na stroji nebo poškozený ochranný kryt ihned odstraňte. Stroj uvádějte do chodu pouze v dokonalém technickém stavu.

Dlouhé vlasy chraňte čepicí nebo sítkou na vlasy. Noste přiléhavé oblečení, náramky, prsteny a řetízky odložte. Noste pouze pracovní obuv, v žádném případě nenoste obuv pro volný čas nebo sandále. Dodržujte nařízení osobní ochrany.

Vždy používejte ochranné brýle. Vždy používejte ochranu sluchu. Nástroje jsou ostré a mohou vést k těžkému zranění, vždy s nimi pracujte opatrně.

Postavte stroj tak, aby byl dostatek místa k obsluze a uchopení obrobku. Stroj musí stát na stabilní ploše a musí být náležitě osvětlen.

Při práci v prašném prostředí noste vždy ochranu masku.

Dbejte na správné osvětlení. Dejte pozor aby stroj stál na podložce.

Ujistěte se, že napájecí kabel Vám nebrání při práci. Udržujte pracovní plochu čistou. Nikdy nesahejte na stroj v chodu.

Budte pozorní a koncentrovaní. Dělejte práci s rozumem. Nikdy nepracujte pod vlivem omamných látek, jako alkohol nebo drogy.

Budte pozorní na pohyb dětí kolem stroje v chodu. Nikdy nenechávejte běžící stroj bez dozoru. Pokud opouštíte pracovní prostor stroj vždy vypněte.

Při práci pozor na prsty a jiné části těla. Nikdy nepouštějte stroj bez ochranných krytů.

Nestavte nic na stroj. Opravu poruchy ne elektrické přípojce smí provádět pouze elektrikář. Poškozený elektrický kabel ihned vyměňte.



Všechny úpravy nebo údržby se strojem provádějte pouze při odpojení zdroje energie.

3.3 Rizika

Také při předepsaném používání stroje se mohou vyskytnout rizika. Nebezpeční odlétávající obrobku.

Pozor na hluk a prach. Používejte ochranu očí, sluchu a ochranu proti prachu. Používejte vhodné odsávací zařízení! Pozor na poškozený elektrický kabel.

4. Specifikace stroje

4.1 Technická data

Délka pilového listu	130 mm
Zdvih pilového listu	20 mm
Max výška řezu při 90°	60 mm
Velikost stolu	460 x 230 mm
Rozsah natočení stolu	10° / 45° vlevo
Vyložení	460 mm
Průměr odsávací hadice (D/d)	40/36 mm
Rozměry (D x Š x V)	640x290x390 mm
Hmotnost stroje	27 kg
Elektrická přípojka	230 V ~1L/N/PE 50Hz
Výkon	120 W
Jmenovitý proud	0,7 A
Kabel (H05VV-F)	3x1 mm ²
Pojistka	10 A

JSS-354

2 rychlosti 700/1400 kmitů/min.

JSS-354V

Plynulé nastavení rychlosti 400-1400 kmitů/min.

Druhy zatížení elektrických motorů

S1 - Trvalé zatížení

S2 - Krátkodobý chod

(pauzy s vypnutým motorem pro vychladnutí)

S6 - Přerušované zatížení

(zátěž střídána s volnoběžnými otáčkami)

4.2 Hlučnost

(Tolerance 4 dB)

Akustický hluk (dle EN ISO 3746):

L_{WA} 79,2 dB(A)

Akustický hluk (dle EN ISO 11202):

L_{pA} 72,1 dB(A)

Uvedené hodnoty jsou na hladině emisí a nepřevyšují hladinu pro bezpečnou práci.

4.3 Rozsah dodávky

Vyřezávací lupínková pila

Průhledný kryt pily

Hrdlo pro odsávání

Imbusový klíč 3 mm (poz.5)

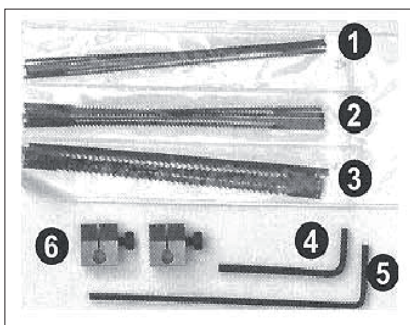
Imbusový klíč 2,5 mm (poz. 4)

2x Svorka pilového listu (poz. 6)

Sada pilových listů (poz. 1-3)

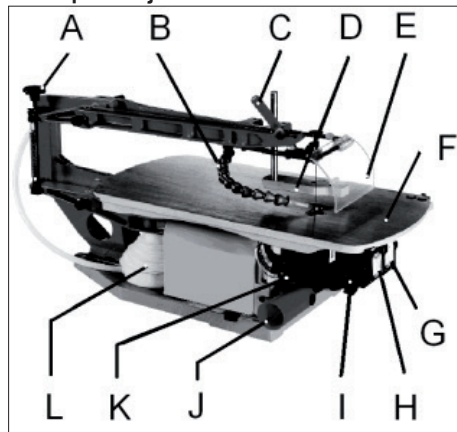
Návod k obsluze

Seznam náhradních dílů



Obr. 3

4.4 Popis stroje



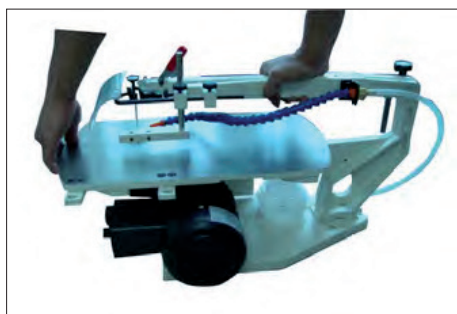
Obr. 1

- A - páka nastavení napnutí listu
- B - přívod vzduchu
- C - páka rychlého napnutí
- D - přípravek pro držení dílce
- E - ochranný kryt listu
- F - stůl
- G - vypínač
- H - spínač pro volbu rychlosti
- I - zámek nastavení skosení
- J - přípojka odsávání 36mm
- K - spodní kryt pilového listu
- L - kompresor

5. Přeprava a uvedení do chodu

5.1 Přeprava a vyložení

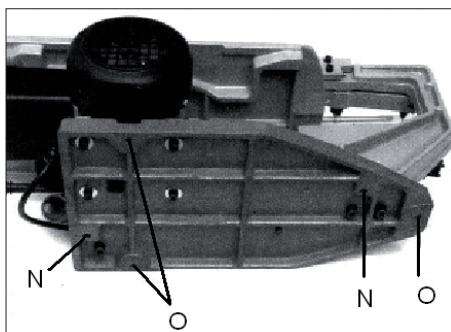
Vyjměte stroj z krabice. Nezvedejte jej pouze za pohyblivé rameno (M, Obr 2).



Obr. 2

Stroj je určen pro práci ve vnitřních prostorách. Plocha, kam bude stroj umístěn, musí být čistá a rovná.

V případě potřeby může být stroj k podlaze přimontován. Pro montáž jsou v základně stroje otvory (N, Obr 3), do kterých použijte šrouby M8.



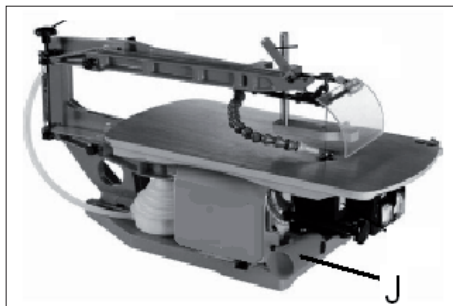
5.2 Montáž

Pokud po vybalení stroje zjistíte jeho poškození, neuvádějte ho do provozu.

Prosím, obal zlikvidujte ekologicky. Konzervační tuk odstraňte pomocí jemného rozpouštědla

5.3 Připojení odsávání

Stroj je vybaven příjmkou odsávání 36mm (J, Obr 4) která v případě potřeby připojte k odsavači.



Obr. 4

5.4 Elektrická přípojka

Elektrický kabel, stejně jako elektrická přípojka, musí odpovídat předpisům. Síťové napětí a frekvence musí souhlasit s údaji na stroji.

Používejte pouze el. kabel s označením H05VV-F.

Jištění = 10A

Opravy a úpravy elektrické přípojky smí provádět pouze elektrikář.

5.5 Uvedení do chodu

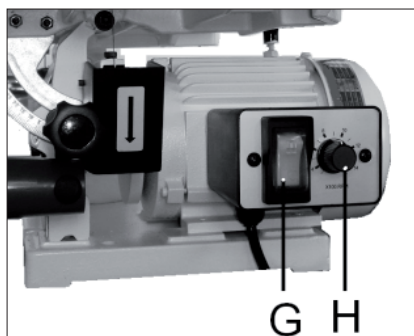
Stroj se zapíná vypínačem (G, Obr 1).

JSS-354-M

Přepínačem (H, Obr 1) můžete volit mezi dvěma rezními rychlostmi, 700 nebo 1400 ot/min.

JSS-354V-M

Regulátorem (H, Obr 5) můžete variabilně měnit otáčky v rozsahu 400 – 1400 ot/min.



Obr. 5

6. Práce se strojem

Správná pracovní pozice:

Před strojem, mimo oblast řezu.

Uchopení obrobku:

Při řezání kulatých obrobků je zajistěte proti otáčení.

Při řezání nepravidelných obrobků použijte rozšíření stolu a pomůcky.

Neřežte příliš malé obrobky.

Pevně přitáhněte obrobek ke stolu stroje, předejete tak chvění.

Odstraňte obrobek z pilového listu před zpuštěním stroje.

Veďte obrobek pomalu proti pilovému listu ve směru řezu.

Nikdy neobrábějte přímo z ruky.

Pozor:

Vždy dodržujte bezpečnostní nařízení a dbejte platných předpisů.

Ujistěte se, zda je ochranný kryt ve správné pozici, než začnete obrábět.

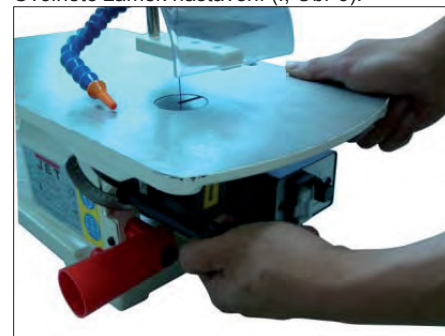
Nikdy nesahejte pod stůl stroje, je-li stroj v chodu.

Před každou prací zkontrolujte stav pilového listu. Pracujte pouze s ostrým pilovým listem!

Šikmý řez:

Stůl může být naklopen v rozmezí úhlů -10° až 45° pro šikmý řez.

Uvolněte zámek nastavení (I, Obr 6).



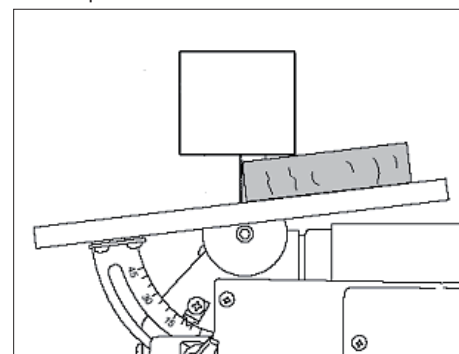
Obr. 6

Naklopte stůl na požadovaný úhel.

Utáhněte zámek stolu.

Pozor:

Řezání pod úhlem vyžaduje více pozornosti. Buďte opatrní.



Obr. 7

7. Nastavení



Obecné pokyny:

Před nastavením a seřízením stroje musí být stroj vždy vypojen z elektrické sítě.

7.1 Výměna pilového listu

Pilový list musí odpovídat technickým datům.

Pilový list musí být bez chyb (rez, poškozené zuby, zakřivení), poškozené pilové listy nepoužívejte.

Dbejte na to, aby byly zuby listu ve směru řezu (dolů).

Výměnu pilového listu provádějte pouze je-li stroj vypojen z elektrické sítě.

Otevřete kryt pily (K, Obr 8) a odstraňte piliny.



Obr. 8

Uvolněte páku rychlého napnutí (C, Obr 9).
Uvolněte vroubkovaný šroub (P).



Obr. 9

Sundejte horní svorku listu (Obr 10).



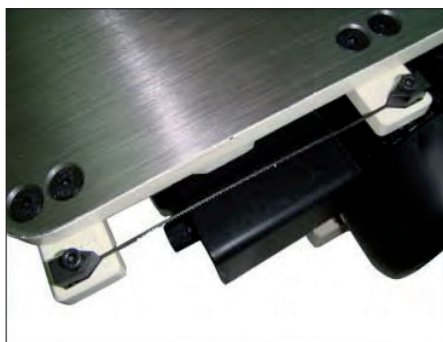
Obr. 10

Odstraňte vnitřní část stolu.
Vyměňte pilový list společně se svorkami (Obr 11).



Obr. 11

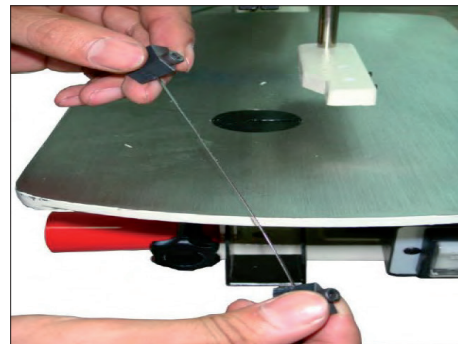
Položte svorky do přihrádek na stole a uvolněte šrouby svorek (Obr 12).



Obr. 12

Vyměňte pilový list a opět dotáhněte šrouby svorek.

Namontujte list včetně svorek zpět do stroje (Obr 13).



Obr. 13

Utáhněte vroubkovaný šroub (P).

Napněte pilový list pomocí páky (C).

Namontujte vnitřní část stolu.

Zavřete kryt listu (K).

8. Údržba a kontrola



Obecné pokyny:

Údržbu a kontrolu provádějte pouze je-li stroj vypojen ze zásuvky.

Pravidelně čistěte stroj.

Denně vyzkoušejte funkci odsávání.
Poškozené ochranné kryty okamžitě vyměňte.
Opravy elektrické přípojky smí provádět pouze elektrikář.

Po opravě, kontrole a údržbě nasadte vždy všechny ochranné kryty.

Poškozené ochranné kryty ihned vyměňte.

Čištění:

Pravidelně čistěte tělo stroje jemným hadrem.

Nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, amoniak atd.

Pilový list:

Používejte pouze dostatečně ostré pilové listy.

Mazání:

Mazejte ložiska každých 50 hodin chodu stroje.

9. Pomoc při poruše

Motor nestartuje

- *Není proud
- *Motor, vypínač nebo kabel je poškozený
- *Opatřené uhlíky

Velké vibrace stroje

- *Stroj stojí nakřivo

Řez není v úhlu

- *Špatné koncové dorazy

Špatný řez

- *Špatně zvolený pilový list
- *Tupý pilový list
- *Pilový list znečištěný pryskyřicí
- *Poškozený pilový list
- *Nehomogenní obrobek
- *Vysoký přítlačný tlak

CE-ES-Prehlásenie o zhode

Výrobok: Vyrezávací lupienková píla

JSS-354 / JSS-354V

Značka: JET

Výrobca:

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Na vlastnú zodpovednosť týmto prehlasujeme, že tento produkt vyhovuje nasledujúcim predpisom:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2014/30/EU electromagnetic compatibility

Skonštruované v zhode s:

** EN ISO 12100 :2010
EN 61029-1:2009+A11:2010
EN 55014-1:2006+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2008

Technickú dokumentáciu spracoval:
Hansjörg Meier Head of Product Management



2016-03-03 Alain Schmid, General Manager
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

SK - Slovensky

Návod na obsluhu (preklad pôvodného návodu)

Vážení zákazníci,

mnohokrát ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám preukázali pri nákupe nového stroja JET. Táto príručka bola pripravená pre majiteľov a užívateľov **JET JSS-354 / JSS-354V Vyrezávací lupienkové píly** pre bezpečnosť pri inštalácii, prevádzke a údržbe. Prosíme prečítajte si starostlivo a podrobne informácie obsiahnuté v tomto návode na obsluhu a sprievodných dokladoch. Stroj JET Používajte podľa tohto návodu a inštrukcií a získate tak jeho maximálnu živostnosť a výkon. Dodržiavajte bezpečnosť práce.

Prajeme Vám veľa pracovných i osobných radosti pri práci so strojom JET.

Obsah

1. Prehlásenie o zhode

2. JET Záruka a Záručný servis

3. Bezpečnosť

Poučenie
Všeobecné bezpečnostné pokyny
Riziká

4. Špecifikácie stroje

Technické dáta
Hlučnosť
Rozsah dodávky
Popis stroja

5. Preprava a uvedenie do chodu

Preprava a vyloženie
Montáž
Pripojenie odsávania
Elektrická prípojka
Uvedenie do chodu

6. Práca so strojom

7. Nastavenie

Výmena pílového listu

8. Údržba a kontrola

9. Pomoc pri poruche

1. Prehlásenie o zhode

Prehlasujeme, že tento výrobok je v súlade so smernicou a normou uvedenou na strane 6. tohto manuálu.

2. JET Záruka a Záručný servis

Firma IGM nástroje a stroje s.r.o. sa vždy snaží dodať kvalitný a výkonný produkt. Uplatnenie záruky sa riadi platnými Obchodnými podmienkami a Záručnými podmienkami firmy IGM nástroje a stroje s.r.o.

3. Bezpečnosť

3.1 Poučenie

Tento stroj je určená iba na rezanie dreva, drevu podobných materiálov a tvrdého plastu. Rezanie iných materiálov nie je dovolené, v prípade nejasností konzultujte s dodávateľom.

Dodržiujte minimálny vek určený podľa zákona.

Stroj môže byť používaný iba v bezchybnom technickom stave.

Vedľa návodu na obsluhu si preštudujte aj bezpečnostné pokyny a osobitné predpisy vašej zeme.

Mali by ste dodržiavať všeobecne uznávané technické pravidlá a bezpečnosť práce týkajúce sa prevádzky drevobrábacích a kovoobrábacích strojov.

Za poškodenie vyplývajúce z nevhodného

zaobchádzania nezodpovedá výrobca ani dodávateľ. Riziko nesie každý užívateľ sám.

3.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Stroj môže byť pri nevhodnom zaobchádzaní nebezpečný.

Kompletne si prečítajte návod na obsluhu ako začnete pracovať na stroji a dodržiujte všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

Chráňte tento návod na obsluhu pred nečistotami a vlhkosťou a pri predaji stroja ho odovzdajte novému majiteľovi.

Na stroji nie sú dovolené žiadne zmeny ani prestavba stroja.

Denne pred začiatkom práce preskúšajte bezproblémový chod stroja a funkciu ochranných krytov. Zistené nedostatky na stroji alebo poškodený ochranný kryt ihneď odstráňte. Stroj uvádzajte do chodu iba v dokonalom technickom stave.

Dlhé vlasy chráňte čiapkou alebo sieťkou na vlasy. Noste priliehavé oblečenie, náramky, prstene a retiazky odložte. Noste len pracovnú obuv, v žiadnom prípade nenoste obuv pre voľný čas alebo sandále. Dodržiujte nariadenia osobnej ochrany.

Vždy používajte ochranné okuliare. Vždy používajte ochranu sluchu. Nástroje sú ostré a môžu viesť k ťažkému zraneniu, vždy s nimi pracujte opatrne.

Postavte stroj tak, aby bol dostatok miesta na obsluhu a uchopenie obrobku. Stroj musí stáť na stabilnej ploche a musí byť náležite osvetlený.

Pri práci v prašnom prostredí noste vždy ochrannú masku.

Dbajte na správne osvetlenie. Dajte pozor aby stroj stál na podložke.

Uistite sa, že napájací kábel Vám nebráni pri práci. Udržujte pracovnú plochu čistú. Nikdy nesiahajte na stroj v chode.

Buďte pozorní a koncentrovaní. Robte prácu s rozumom. Nikdy nepracujte pod vplyvom omamných látok, ako alkohol alebo drog.

Buďte pozorní na pohyb detí okolo stroja v chode. Nikdy nenechávajte bežiaci stroj bez dozoru. Ak opúšťate pracovnú priestor stroj vždy vypnite.

Pri práci pozor na prsty a iné časti tela. Nikdy nepúšťajte stroj bez ochranných krytov.

Nestavajte nič na stroj. Opravu poruchy nie elektrickej prípojky smie vykonávať iba elektrikár. Poškodený elektrický kábel ihneď vymeňte.



Všetky úpravy alebo údržby so strojom vykonávajte iba pri odpojenom zdroji energie.

3.3 Riziká

Tiež pri predpísanom používaní stroja sa môžu vyskytnúť riziká. Nebezpeční odlietavajúceho obrobku.

Pozor na hluk a prach. Používajte ochranu očí, sluchu a ochranu proti prachu. Používajte vhodné odsávacie zariadenie! Pozor na poškodený elektrický kábel.

4. Špecifikácie stroje

4.1 Technické dáta

Dĺžka pílového listu	130 mm
Zdvih pílového listu	20 mm
Max výška rezu pri 90°	60 mm
Veľkosť stola	460 x 230 mm
Rozsah natočenia stola	10° / 45° vľavo
Vyloženie	460 mm
Priemer odsávacej hadice (D/d)	40/36 mm
Rozmery (D x Š x V)	640x290x390 mm
Hmotnosť stroja	27 kg
Elektrická prípojka	230 V ~1L/N/PE 50Hz
Výkon	120 W
Menovitý prúd	0,7 A
Kábel (H05VV-F)	3x1 mm ²
Poistka	10 A

JSS-354

2 rýchlosti 700/1400 kmitov/min.

JSS-354V

Plynulé nastavenie rýchlostí 400-1400 kmitov/min.

Druhy zaťaženia elektrických motorov

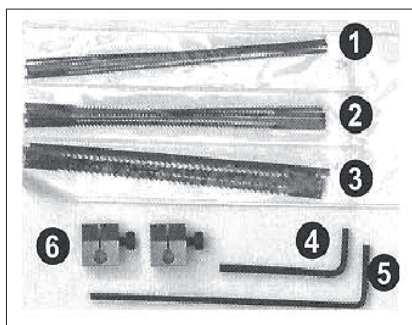
S1 - Trvalé zaťaženie
S2 - Krátkodobý chod (pauly s vypnutým motorom pre vychladnutie)
S6 - Prerušované zaťaženie (záťaž striedaná s voľnoběžnými otáčkami)

4.2 Hlučnosť

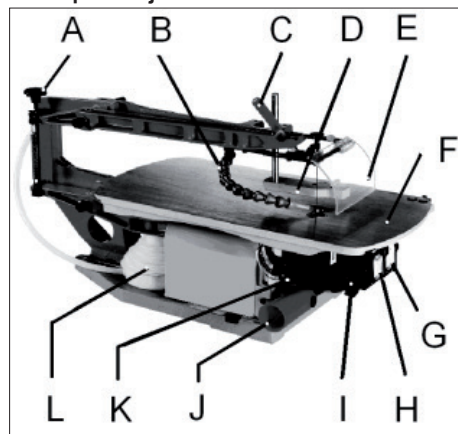
(Tolerancia 4 dB)
Akustický hluk (dle EN ISO 3746):
L_{wA} 79,2 dB(A)
Akustický hluk (dle EN ISO 11202):
L_{pA} 72,1 dB(A)
Uvedené hodnoty sú na hladine emisií a neprevyšujú hladinu pre bezpečnú prácu.

4.3 Rozsah dodávky

Vyrezávací lupienková píla
Prieľadný kryt ply
Hrdlo pre odsávanie
Imbusový kľúč 3 mm (poz.5)
Imbusový kľúč 2,5 mm (poz. 4)
2x Svorka pílového listu (poz. 6)
Sada pílových listov (poz. 1-3)
Návod na obsluhu
Zoznam náhradných dielov



4.4 Popis stroja



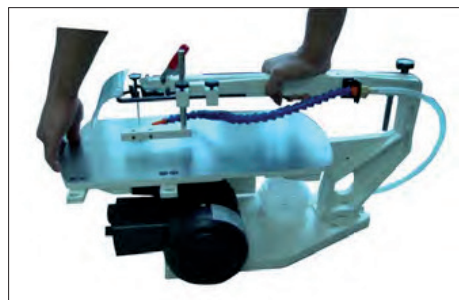
Obr. 1

- A - páka nastavenia napnutie listu
- B - prívod vzduchu
- C - páka rýchleho napnutie
- D - prípravok pre držanie dielce
- E - ochranný kryt listu
- F - stôl
- G - vypínač
- H - spínač pre voľbu rýchlosti
- I - zámok nastavenie skosenie
- J - prípojka odsávanie 36mm
- K - spodný kryt pílového listu
- L - kompresor

5. Preprava a uvedenie do chodu

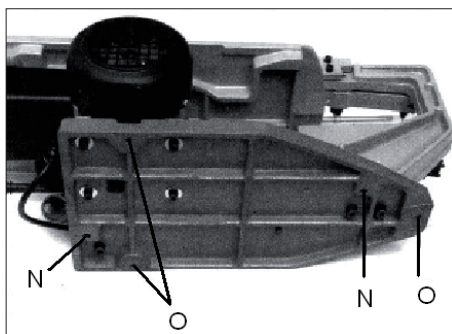
5.1 Preprava a vyloženie

Vyberte stroj z krabice. Nezdvíhajte ho iba za pohyblivé rameno (M, Obr2).



Obr. 2

Stroj je určený pre prácu vo vnútorných priestoroch. Plocha, kam bude stroj umiestnený, musí byť čistá a rovná. V prípade potreby môže byť stroj k podlahe prímontovaný. Pre montáž sú v základni stroja otvory (N, Obr3), do ktorých použijete skrutky M8.



Obr. 3

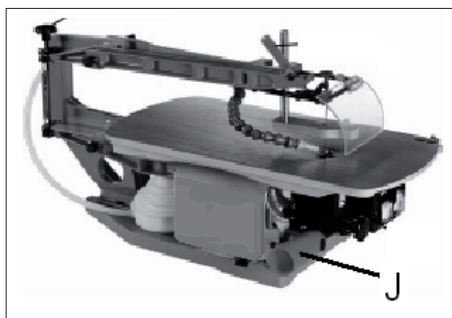
5.2 Montáž

Pokiaľ po vybalení stroja zistíte jeho poškodenie, neuvádzajte ho do prevádzky.

Prosím, obal zlikvidujte ekologicky. Konzervačný tuk odstráňte pomocou jemného rozpúšťadla

5.3 Pripojenie odsávania

Stroj je vybavený prípojkou odsávanie 36mm (J, Obr 4) ktorá v prípade potreby pripojte k odsávaču.



Obr. 4

5.4 Elektrická prípojka

Elektrický kábel, rovnako ako elektrická prípojka, musí zodpovedať predpisom. Sieťové napätie a frekvencia musia súhlasiť s údajmi na stroji.

Používajte len el. kábel s označením H05VV-F. Istenie = 10A

Opravy a úpravy elektrickej prípojky smie vykonávať iba elektrikár.

5.5 Uvedenie do chodu

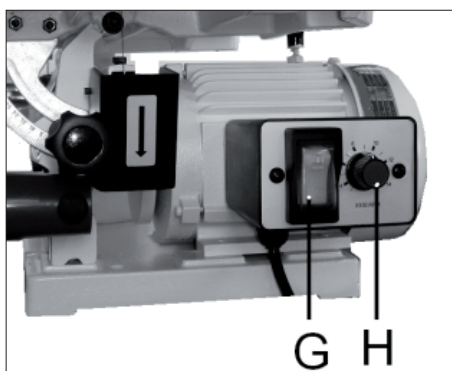
Stroj sa zapína vypínačom (G, Obr 1).

JSS-354-M

Prepínačom (H, Obr 1) môžete voľiť medzi dvoma reznými rýchlosťami, 700 alebo 1400 ot / min.

JSS-354V-M

Regulátorom (H, Obr 5) môžete variabilne meniť otáčky v rozsahu 400 - 1400 ot / min.



Obr. 5

6. Práca so strojom

Správna pracovná pozícia:

Pred strojom, mimo oblasť rezu.

Uchopenie obrobku:

Pri rezaní okrúhlych obrobkov je zaistite proti otáčaniu.

Pri rezaní nepravidelných obrobkov použite rozšírenie stolov a pomôcky.

Nerezte príliš malé polotovary.

Pevne pritiahnite obrobok k stolu stroja, predídete tak chveniu.

Odstráňte obrobok z pílového listu pred zpuštením stroja.

Veďte obrobok pomaly proti pílovému listu v smere rezu.

Nikdy neobrábajte priamo z ruky.

Pozor:

Vždy dodržiavajte bezpečnostné nariadenia a dbajte platných predpisov.

Uistite sa, či je ochranný kryt v správnej pozícii, než začnete obrábať.

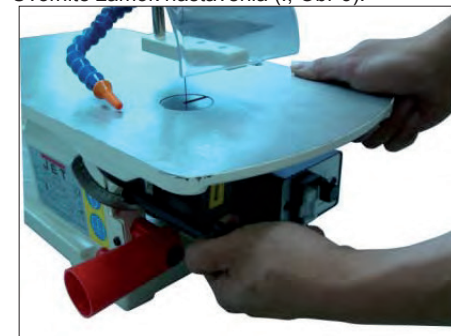
Nikdy nesiahajte pod stôl stroja, ak je stroj v chode.

Pred každou prácou skontrolujte stav pílového listu. Pracujte iba s ostrým pílovým listom!

Šikmý rez:

Stôl môže byť naklonený v rozmedzí uhlov -10° až 45° pre šikmý rez.

Uvoľnite zámok nastavenia (I, Obr 6).



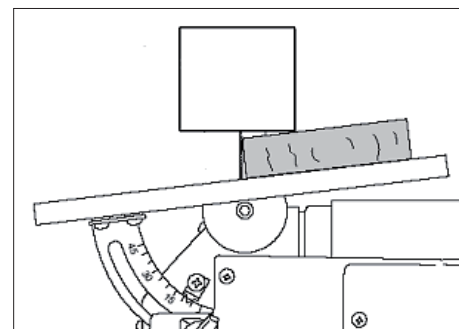
Obr. 6

Nakloňte stôl na požadovaný uhol.

Utiahnite zámok stola.

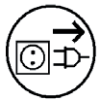
Pozor:

Rezanie pod uhlom vyžaduje viac pozornosti. Buďte opatrní.



Obr. 7

7. Nastavenie



Všeobecné pokyny:

Pred nastavením stroja musí byť stroj vždy odpojený z elektrickej siete.

7.1 Výmena pílového listu

Pílový list musí zodpovedať technickým dátum.

Pílový list musí byť bez chýb (hrdza, poškodené zuby, zakrivenie), poškodené pílové listy nepoužívajte.

Dbajte na to, aby boli zuby listu v smere rezu (nadol).

Výmenu pílového listu vykonávajte iba ak je stroj odpojený z elektrickej siete.

Otvorte kryt píly (K, Obr 8) a odstráňte píliny.



Obr. 8

Uvoľnite páku rýchleho napnutie (C, Obr 9).
Uvoľnite vrúbkovanu skrutku (P).



Obr. 9

Zložte hornu svorku listu (Obr 10).



Obr. 10

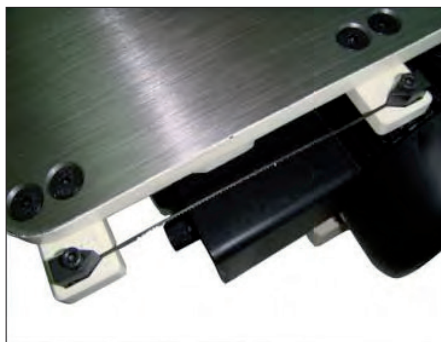
Odstráňte vnútornú časť stola.

Odstráňte pílový list spoločne so svorkami (Obr 11).



Obr. 11

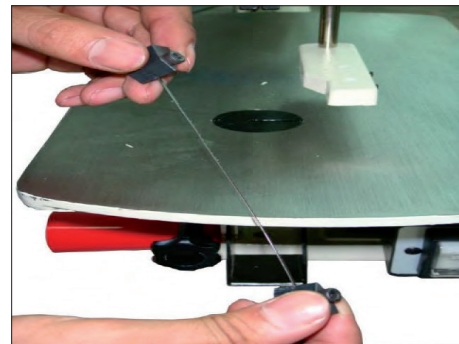
Položte svorky do priehradiek na stole a uvoľnite skrutky svoriek (Obr 12).



Obr. 12

Vymeňte pílový list a opäť dotiahnite skrutky svoriek.

Namontujte list vrátane svoriek späť do stroja (Obr 13).



Obr. 13

Utiahnite vrúbkovanu skrutku (P).

Napnite pílový list pomocou páky (C).

Namontujte vnútornú časť stola.

Zatvorte kryt listu (K).

8. Údržba a kontrola



Všeobecné pokyny:

Údržbu a kontrolu vykonávajte iba ak je stroj odpojený zo zásuvky.

Pravidelne čistite stroj.

Denne vyskúšajte funkciu odsávania.
Poškodené ochranné kryty okamžite vymeňte.
Opravy elektrickej prípojky smie vykonávať iba elektrikár.

Po oprave, kontrole a údržbe nasadte vždy všetky ochranné kryty.

Poškodené ochranné kryty ihneď vymeňte.

Čistenie:

Pravidelne čistite telo stroja jemným tkaninou.

Nepoužívajte rozpúšťadla, ako je benzín, alkohol, amoniak atď

Pílový list:

Používajte iba dostatočne ostré pílové listy.

Mazanie:

Mazte ložiská každých 50 hodín chodu stroja.

9. Pomoc pri poruche

Motor neštartuje

- * Nie je prúd
- * Motor, vypínač alebo kábel je poškodený
- * Opatrované uhlíky

Veľké vibrácie stroja

- * Stroj stojí nakrivo

Rez nie je v uhle

- * Zlé koncové dorazy

Zlý rez

- * Zle zvolený pílový list
- * Tupý pílový list
- * Pílový list znečistený živicom
- * Poškodený pílový list
- * Nehomogénne obrobok
- * Vysoký prítlačný tlak

CE-megfelelőségi nyilatkozat

Termék: Asztali dekopírfűrész

JSS-354 / JSS-354V

Márka: JET

Gyártó:

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Kijelentjük saját felelősségünkre, hogy az ebben a használati útmutatóban leírt termék a következő szabványokban felel meg:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2014/30/EU electromagnetic compatibility

Összhangban az alábbi rendelkezésekkel:

** EN ISO 12100 :2010

EN 61029-1:2009+A11:2010

EN 55014-1:2006+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2008

A műszaki dokumentációt összeállította
Hansjörg Meier Head of Product Management



2016-03-03 Alain Schmid, General Manager
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

HU - Magyar

Használati útmutató (eredeti használati útmutató fordítása)

Tisztelt ügyfelünk!

Köszönjük a bizalmat, amelyet mutattak nekünk az új JET gép vásárlásával. Ez a kézikönyv a **JET JSS-354 / JSS-354V** tulajdonosának és felhasználójának készült a telepítés, használat és karbantartás közbeni biztonságért. Kérjük, gondosan és részletesen olvassa el ezt a kézikönyvet használat előtt. A JET gépet használja a használati utasítás szerint és így maximális élettartamot biztosít a gépének. Tartsa be a munka közbeni biztonsági előírásokat.

Számtalan munka és személyes örömet kívánunk a JET gép használata közben.

Tartalom

1. Megfelelőségi nyilatkozat

2. JET Garancia és garanciális szerviz

3. Biztonság

Útmutató
Általános biztonsági utasítások
Kockázatok

4. A gép tulajdonságai

Műszaki adatok
Zajsztint
Szállítás időtartam
A gép ismertetése

5. Szállítás és üzembe helyezés

Szállítás és kicsomagolás
Összeszerelés
A por elszívó csatlakoztatása
Elektromos csatlakoztatás
Üzembe helyezés

6. Munkamenet

7. Beállítás

A vágólap cseréje

8. Karbantartás és ellenőrzés

9. Segítség a hibaelhárításhoz

1. Megfelelőségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az előírásoknak és szabványoknak, melyek ezen útmutató 10. Oldalán találhatóak.

2. JET Garancia és garanciális szerviz

Az IGM nástroje a stroje s.r.o. / IGM Szerszámok és gépek mindig minőségi és erős gépek szállítására törekszik. Garancia érvényesítése az IGM nástroje a stroje s.r.o. / IGM Szerszámok és gépek érvényes Üzleti feltételeit és Garanciális feltételeit követi.

3. Biztonság

3.1 Útmutató

A gép fa, fához hasonló anyagok és puha műanyagok vágására szolgál. Más anyagok vágása csak a forgalmazóval való egyeztetés után lehetséges.

Tartsa be a minimális törvény által adott korhatár.

A gép csak tökéletes műszaki állapotban használható.

A használati utasítás mellett tartsa be országának biztonsági irányelveit és más szabályozásait.

Tartsa be az általánosan elismert szabályokat és munka közbeni biztonságot fa és fémmegmunkáló gépeknél.

Helytelen használatból eredő károkért a gyártó és forgalmazó nem felel. A kockázatot minden felhasználó maga viseli.

3.2 Általános biztonsági utasítások

A gép helytelen kezelésnél veszélyes lehet.

Teljesen olvassa el a használati utasítást és bizonyosodjon meg róla, hogy mindent megértett, mielőtt elkezd dolgozni a géppel.

Óvja a használati utasítást piszok és nedvesség előtt, a gép eladása után adja át az új tulajdonosnak.

A gépen nem engedélyezett bármiféle változtatás és átépítés.

Naponta a gép használata előtt ellenőrizze a gép biztonságos járását és védőburkolatok működését. A talált hibákat vagy sérült védőburkolatot rögtön cserélje ki.

A gépet csak tökéletes állapotban használja.

A hosszú haját védje sapkával vagy hajhálóval. Viseljen testhezálló ruházatot, karkötőket, gyűrűket, láncokat és nyakkendőket tegye félre. Kizárólag munkapipót hordjon. Semmilyen esetben se viseljen alkalmi cipőt vagy szandált. Tartsa be a védelmi előírásokat.

Mindig viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. A szerszámok élesek és komoly sérüléseket okozhatnak, legyen óvatos.

A gépet úgy helyezze, hogy elegendő helye legyen az üzemeltetéshez és munkadarab tartásához. A gépnek stabil és szilárd alapon kell ülnie megfelelő megvilágítással.

Poros környezetben mindig viseljen védőmaszkot.

Ügyeljen a helyes megvilágításra.

Vigyázzon, hogy a gép alátétén álljon.

Bizonyosodjon meg, hogy a tápkábel nem akadályozza munka közben. Tartsa a munkafelületet tisztán. Ne érjen a géphez üzem közben.

Legyen figyelmes és koncentrált. Végezze munkáját ésszel. Sose dolgozzon kábítószerek vagy alkohol hatása alatt.

Legyen figyelmes a gyerekek mozgására a gép körül üzem közben. Sose hagyja felügyelet nélkül a gépet bekapcsolt állapotban. Ha elhagyja a teret, a gépet mindig kapcsolja ki.

Munka közben vigyázzon ujjaira és más testrészeire. Sose kapcsolja be a gépet védőburkolatok nélkül.

A gépre ne állítson semmit.

Sérült elektromos csatlakozó javítását csak villanyszerelő hajthatja végre. A sérült tápkábelt rögtön cserélje ki.



Minden javítást és karbantartást elektromos hálózatról kihúzott állapotban végezze.

3.3 Kockázatok

Az útmutató szerinti használat során és fennállhatnak kockázatok. Elrepülő darabok veszélye.

Vigyázzon a zajsztintre és porra. Használjon szem-, hallásvédőt és védelmet por ellen.

Használjon megfelelő elszívó berendezést! Vigyázzon a sérült tápkábelre.

4. Gép specifikációja

4.1 Műszaki adatok

Fűrészlap hossza	130 mm
Fűrészlap lökete	20 mm
Max vágás magassága 90°	60 mm
Asztal mérete	460 x 230 mm
Asztal döntésének tartománya	10° / 45° balra
Kihelyezés	460 mm
Elszívó csonek átmérője (D/d)	40/36 mm
Méreték (D x Š x V)	640x290x390 mm
Gép súlya	27 kg
Elektromos csatlakozó	230 V ~1L/N/PE 50Hz
Teljesítmény	120 W
Névleges áramerősség	0,7 A
Tápkábel (H05VV-F)	3x1 mm ²
Biztosíték	10 A

JSS-354

2 sebesség 700/1400 lengés/perc.

JSS-354V

A sebesség fokozatos beállítása 400-1400 lengés/perc.

Elektromos motor terhelésének fajtái

S1 – Folyamatos terhelés

S2 – Rövidtávú terhelés (szünetek kikapcsolt motorral lehűlésért)

S6 – Megszakított terhelés (terhelés váltva alapjáratú fordulatokkal)

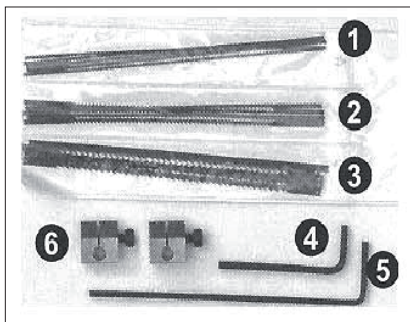
4.2 Zajsztint

(Tolerancia 4 dB)
Akusztikus zaj (EN 3746 szerint):
LwA 79,2 dB(A)
Akusztikus zaj (EN 11202 szerint):
LpA 72,1 dB(A)
A megadott értékek kibocsátási értékek és nem haladják meg a biztonságos.

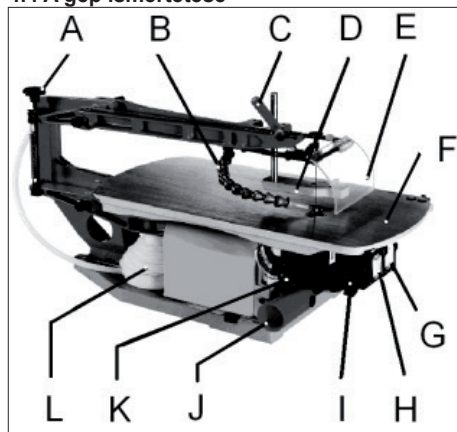
4.3 Csomagolás tartalma

Dekopírfűrész
Átlátszó fedél
Csonk a porelszívóhoz
Imbuszkulcs 3 mm (5. poz.)
Imbuszkulcs 2,5 mm (4. poz.)
2x Fűrészlap szorító (6. poz.)

Vágólap készlet (1-3. poz.)
Használati útmutató
Csere részek listája



4.4 A gép ismertetése



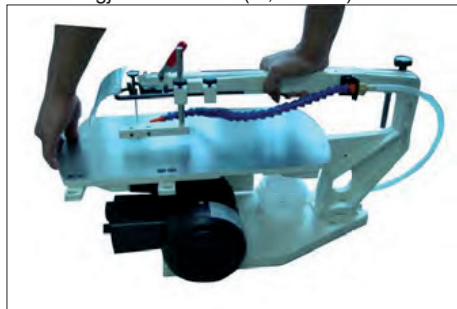
1. ábra

A – a vágólap feszességének beállító kara
B – levegővezető
C – a feszesség gyors beállító kara
D – eszköz a munkadarab tartására
E – a vágólap védő lemeze
F - asztal
G - kapcsoló
H – sebesség beállító kapcsoló
I – a ferdevágás beállítás zárja
J – porszívó csatlakoztató csomók 36mm
K – a vágólap alsó fedele
L - kompresszor

5. Szállítás és üzembe helyezés

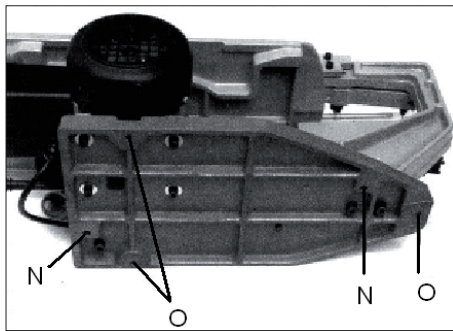
5.1 Szállítás és kicsomagolás

Vegye ki a gépet a dobozból. Ne csak a mozgó keretet fogja a kivételnél (M, 2. ábra).



2. ábra

A gép belső helyiségekben való munkavégzésre van tervezve. A felület, ahol a gép fog állni, tiszta és egyenes kell, hogy legyen. Lehetőség van a gép padlóra való helyezésére és rögzítésére is. A rögzítéshez a gép alapján nyílások vannak (3. ábra, N), ehhez M8 csavarokat használjon.



3. ábra

5.2 Összeszerelés

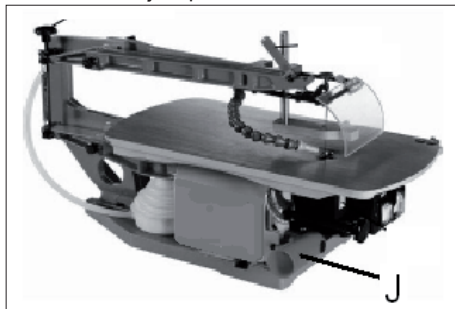
Ha a kicsomagolás után a gépen sérülést vesz észre, ne helyezze üzembe.

Kérjük, a csomagolást természetvédelmi követelményeknek megfelelően semmisítse meg.

A konzerváláshoz használt kenőzsírt nem agresszív oldószerrel távolítsa el.

5.3 A porszívó csatlakoztatása

A gép 36mm (J, 4. ábra) elszívó csomókkal rendelkezik, amelyhez, szükségesség esetében csatlakoztathatja a porszívót.



4. ábra

5.4 Elektromos csatlakoztatás

Az elektromos kábel, ugyanúgy, mint a tápkábel meg kell, hogy feleljen az előírásoknak. A tápfeszültség és a frekvencia meg kell, hogy egyezzen a gép adataiban lévő értékekkel.

Csak H05VV-F jelzésű tápkábelt használjon. Biztosíték = 10A

Az elektromos csatlakozás javítását, karbantartását csak villanyszerelő végezheti.

5.5 Üzembe helyezés

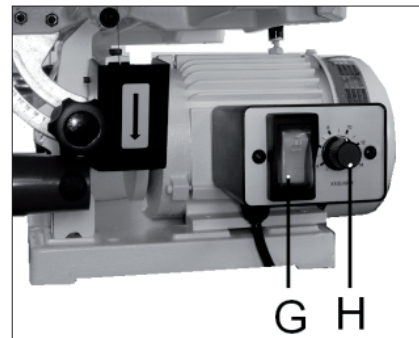
A gép a kapcsolóval kapcsolódik be (1. ábra, G).

JSS-354-M

A (H, 1. ábra) kapcsoló segítségével lehet a sebességet kiválasztani, 700 vagy 1400 fordulat/perc.

JSS-354V-M

A (H, 5. ábra) szabályozóval variálhatja a fordulót 400 – 1400 fordulat/perc tartományban.



5. ábra

6. Munkamenet

A helyes munka helyzet:

A gép előtt, a vágás területen kívül.

A munkadarab befogása:

A kerek munkadarabok vágásánál biztosítani kell, hogy ne forduljanak el. A nem szabályos alakú munkadarab vágásához használja a munkaasztal bővítőt és a kiegészítőket. Nagyon kis munkadarabot ne vágjon.

Nyomja erősen a munkadarabot az asztalhoz, hogy elkerülje a nem kívánatos rezgést. A gép beindítása előtt vegye el a munkadarabot a fűrészlap elől. Lassan tolja a munkadarabot a vágás irányának megfelelően fűrészlapra. Soha se vágjon munkadarabot csak kézben fogva.

Figyelem:

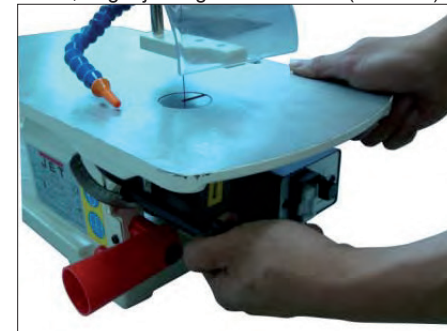
Mindig tartsa be a biztonsági előírásokat és az alkalmazandó előírásokat. Győződjön meg arról, hogy a védőfedél a helyén van-e, és kezdheti a vágást. Működés közben soha se nyúljon a gépasztal alá.

Minden munka előtt ellenőrizze a fűrészlap állapotát. Csak éles fűrészlapot használjon.

Ferde vágás:

A ferde vágáshoz az asztalt meg lehet dönteni, a döntésszög -10° -45.

Ehhez, engedje meg a beállító zárt (I 6. ábra).



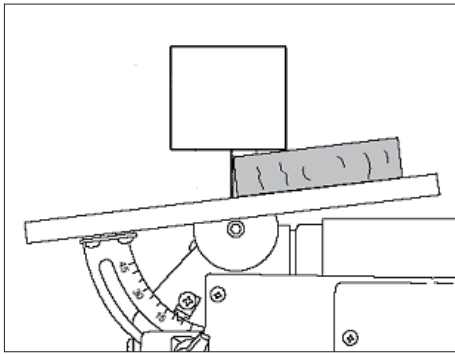
6. ábra

Döntse meg a asztalt a kívánt szögbe.

Húzza be a zárt.

Figyelem:

A ferde vágás több figyelmet igényel. Legyen óvatos!



7. ábra

7. Beállítás

Általános utasítások:



A gép beállítása és szabályozása előtt a tápkábelt le kell csatlakoztatni a hálózatról.

7.1 A fűrészlap cseréje

A fűrészlap meg kell, hogy feleljen a műszaki adatoknak.

A fűrészlap hibátlan kell, hogy legyen (rozsdás, fogak sérülése, görbület), hibás fűrészlapot ne használjon.

Figyeljen arra, hogy a fogak a vágás irányában legyenek (lefelé).

A fűrészlap cseréjét csak a hálózati feszültségről lecsatlakoztatott gépen végezze. Nyissa ki a védő fedelet (K 8. ábra) vegye ki a fűrészlapot.



8. ábra

Lazítsa meg a feszültség gyors beállító kart (C, 9. ábra).

Lazítsa meg a recés csavart (P).



9. ábra

Távolítsa el a fűrészlap felső szorítóját (10. ábra).



10. ábra

Szerelje le az asztal felső részét.

Vegye ki a fűrészlapot együtt a szorítókkal (11. ábra).



11. ábra

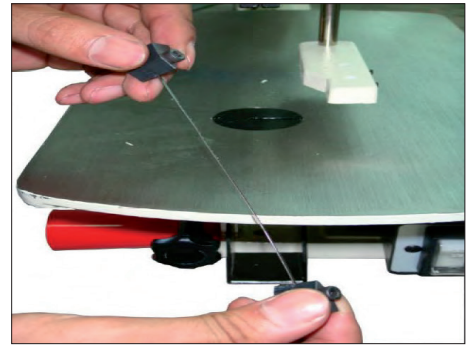
Helyezze a szorítókat az asztalra és lazítsa meg a szorító csavarjait. (12. ábra).



12. ábra

Cserélje ki a fűrészlapot és húzza meg a csavarokat.

Szerelje vissza a fűrészlapot a szorítókkal együtt a gépre (13. ábra).



13. ábra

Húzza meg a recés csavart (P).

A kar segítségével feszítse meg a fűrészlapot (C).

Szerelje vissza az asztal felső részét.

Zárja vissza a fűrészlap védőfedelet (K).

8. Karbantartás és ellenőrzés



Általános utasítások:

A gép karbantartását és ellenőrzését csak az elektromos hálózatról való lecsatlakoztatás után végezze.

Rendszeresen tisztítsa a gépet.

Naponta próbálja ki a por elszívás funkciót. A sérült védőfedelet azonnal cserélje ki. Az elektromos csatlakozások javítását csak villanyszerelő végezheti.

Javítás, ellenőrzés és karbantartás után szerelje vissza az összes védőfedelet.

A sérült védőfedelet azonnal cserélje ki.

Tisztítás:

A gép testét rendszeresen puha törölkendővel végezze.

A tisztításhoz ne használjon oldószereket, mint benzint, szeszt, ammóniát stb.

Fűrészlap:

Csak eléggé éles fűrészlapot használjon.

Kenés:

A csapágycsuklás kenését minden ledolgozott 50 óra után végezze.

9. Segítség meghibásodásnál

Motor nem indul

- Nincs áram
- Motor, kapcsoló vagy kábel meghibásodása
- Elhasznált szénkefék

Gép nagy vibrációi

- A gép görbén áll
- A vágás nincs szög alatt
- Rossz végűtközők

Rossz vágás

- Helytelenül választott fűrészlapok
- Tompa fűrészlap
- Felújított fűrészlap
- Sérült fűrészlap
- Nem homogén munkadarab
- Nagy leszorító nyomás

CE-Oświadczenie o zgodności

Produkt: Wyrzynająca piła włosowa

JSS-354 / JSS-354V

Márka: JET

Producent:

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Z pełną odpowiedzialnością oświadczamy, że produkt, który został opisany w niniejszej instrukcji obsługi spełnia następujące standardy:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2014/30/EU electromagnetic compatibility

Zaprojektowano zgodnie z:

** EN ISO 12100 :2010

EN 61029-1:2009+A11:2010

EN 55014-1:2006+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2008

Dokumentacja techniczna opracowana została przez :
Hansjörg Meier Head of Product Management



2016-03-03 Alain Schmid, General Manager
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

PL - Polski

Instrukcja obsługi (tłumaczenie z oryginalnej instrukcji)

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie, które nam okazałeś kupując od nas nową maszynę JET. Niniejsza instrukcja została przygotowana dla właścicieli i użytkowników **JET JSS-354 / JSS-354V Wyrzynającej piły włosowej**, w której znajdują się bardzo ważne informacje dotyczące instalacji, obsługi, konserwacji oraz zasad bezpieczeństwa. Przeczytaj uważnie wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi oraz w załączonych dokumentach. W celu zmaksymalizowania wydajności oraz przedłużenia żywotności z maszyny JET należy korzystać zgodnie z instrukcją obsługi oraz bezwzględnie przestrzegać wszystkie zasady dotyczące bezpieczeństwa.

Życzymy Państwu samych przyjemnych chwil podczas pracy z maszyną JET.

Zawartość

1. Deklaracja zgodności

2. Gwarancja i Serwis gwarancyjny JET

3. Bezpieczeństwo

Zasady

Ogólne zasady dotyczące bezpieczeństwa
Ryzyka poboczne

4. Specyfikacja maszyny

Dane techniczne

Poziom hałas

Zakres dostawy

Opis maszyny

5. Transport i uruchomienie

Transport i wypakowanie

Montaż

Podłączenie urządzenia odciągowego

Połączenie elektryczne

Uruchomienie

6. Praca z maszyną

7. Ustawienia

Wymiana brzeszczotu

8. Konserwacja i przeglądy

9. Pomoc w przypadku awarii

1. Deklaracja zgodności

Oświadczamy, że produkt jest zgodny z dyrektywą i wszystkimi normami wymienionymi na 13 stronie niniejszej instrukcji.

2. Gwarancja i Serwis Gwarancyjny JET

Firma IGM zawsze stara się dostarczać produkty o wysokiej jakości i wydajności. Gwarancja podlega obowiązującym Warunkom Handlowym oraz Zasadom Gwarancyjnym firmy IGM narzędzia i maszyny s.r.o.

3. Bezpieczeństwo

3.1 Zasady

Maszyna przeznaczona jest do pracy z drewnem, materiałami drewnopodobnymi oraz z twardymi tworzywami sztucznymi. Obrabianie innych materiałów dozwolone jest wyłącznie po wcześniejszej konsultacji z producentem. Należy przestrzegać dozwolonego wieku określonego przez prawo osób obsługujących maszynę.

Maszyna może być używana tylko w nienagannym stanie technicznym oraz gdy spełnia wszystkie wymagania dotyczące bezpieczeństwa.

Oprócz instrukcji obsługi należy zapoznać się również z instrukcjami bezpieczeństwa oraz specjalnymi przepisami obowiązującymi w

danym kraju.

Należy przestrzegać ogólnych zasad technicznych oraz regulaminu bezpieczeństwa pracy z maszynami do obróbki drewna i metalu.

Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego obchodzenia się z maszyną nie są winą ani producenta, ani dostawcy. Ryzyko ponosi sam użytkownik.

3.2 Ogólne zasady dotyczące bezpieczeństwa

Przy nieodpowiedniej manipulacji z maszyną grozi niebezpieczeństwo poranienia.

Przed pierwszym uruchomieniem maszyny należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Chroń instrukcję obsługi przed zanieczyszczeniem i wilgocią. W przypadku sprzedaży maszyny przekaż instrukcję nowemu właścicielowi.

Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek zmian i modyfikacji w maszynie.

Codziennie, przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić poprawne działanie wszystkich funkcji maszyny oraz osłon ochronnych. Zidentyfikowane usterki należy natychmiast usunąć.

Obsługuj maszynę, która jest tylko i wyłącznie w doskonałym stanie technicznym.

Długie włosy powinny być chronione czapką lub siatką na włosy.

Podczas pracy nie wolno nosić luźnego ubrania, biżuterii lub krawatów.

Należy pracować tylko i wyłącznie w obuwiu roboczym, nigdy nie zakładaj do pracy sandałów.

Przestrzegaj przepisów o ochronie bezpieczeństwa.

Zawsze należy korzystać z okularów ochronnych oraz ochraniaczy słuchu. Narzędzia są ostre i mogą spowodować poważne obrażenia, pracuj z nimi ostrożnie.

Maszyna musi być ustawiona tak, aby została zagwarantowana wystarczająco duża powierzchnia do manipulowania z maszyną oraz dostateczna ilość miejsca do pracy z obrabianym przedmiotem.

Maszynę należy ustawić na stabilnej i płaskiej powierzchni.

Maszyna musi być odpowiednio oświetlona. Podczas pracy w zapyłonym środowisku, zawsze noś maskę ochronną.

Zadbaj o odpowiednie oświetlenie miejsca pracy.

Upewnij się, że przewód zasilający nie przeszkadza w pracy.

Utrzymuj czystą powierzchnię roboczą. Nigdy nie wolno dotykać włącznej maszyny. Podczas pracy bądź uważny i skoncentrowany. Wykonuj swoją pracę bardzo rozważnie. Nigdy nie pracuj pod wpływem środków odurzających, takich jak alkohol czy narkotyki.

Zakaz zbliżania się nieupoważnionych osób, a w szczególności dzieci do włącznej maszyny. Nigdy nie pozostawiaj pracującej maszyny bez nadzoru.

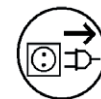
Jeśli opuszczasz miejsce pracy pamiętaj, żeby zawsze wyłączyć urządzenie.

Uważaj na palce oraz inne części ciała. Nigdy nie wolno uruchamiać maszyny bez zastosowania osłon ochronnych.

Na maszynie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów ani narzędzi.

W razie wystąpienia jakiegokolwiek usterki w połączeniu elektrycznym może ją usunąć wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

W przypadku uszkodzenia kabla należy go natychmiast wymienić.



Przed przystąpieniem do konserwacji, czyszczenia lub w przypadku przeprowadzania jakiegokolwiek napraw maszyny należy odłączyć od źródła zasilania.

3.3 Ryzyka poboczne

Mimo przestrzegania wszystkich wskazówek oraz mimo odpowiedniego używania maszyny, należy zwrócić uwagę na możliwość wystąpienia następujących ryzyk:

Niebezpieczeństwo urazu spowodowane odrzutem obrabianego elementu.

Uważaj na hałas i kurz.

Używaj ochrony oczu, uszu i dróg oddechowych.

Użyj odpowiedniego urządzenia odciągowego!

Uważaj na uszkodzony kabel elektryczny.

4. Specyfikacja maszyny

4.1 Dane techniczne

Długość brzeszczotu	130 mm
Skok brzeszczotu	20 mm
Prędkość brzeszczotu	400 - 1600 drgań/min.
Maksymalna wysokość cięcia przy 90 °	60 mm
Rozmiar stołu	460 x 230 mm
Zakres obrócenia stołu	10 ° / 45 ° w lewo
Wysięgnik	460 mm
Średnica węża odciągowego (D / d)	40/36 mm
Wymiary (dł. x szer x wys.)	640x290x390 mm
Waga maszyny	27 kg
Podłączenie elektryczne	230 V ~1L/N/PE 50Hz

Pobór mocy 120 W
 Prąd znamionowy 0,7 A
 Kabel (H05VV-F) 3x1 mm²
 Bezpiecznik 10 A

JSS-354
 2 prędkości 700/1400 drgań/min

JSS-354V
 Bezstopniowa regulacja prędkości 400-1400 drgań/min

Rodzaje obciążeń silników elektrycznych

S1 - Obciążenie ciągłe
S2 - Krótki bieg (w celu ostygnięcia zatrzymuje się przy wyłączonym silniku)
S6 - Obciążenie przerywane (obciążenie przemienne z prędkością biegu jałowego)

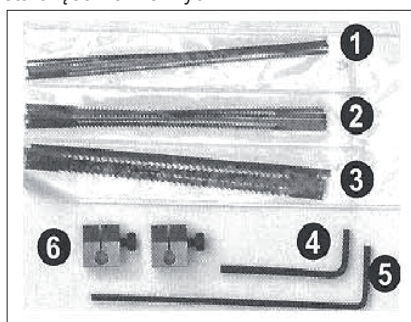
4.2 Poziom hałasu

(Tolerancja 4 dB)
 Hałas akustyczny (według EN ISO 3746): LwA 79,2 dB(A)
 Hałas akustyczny (według EN ISO 11202): LpA 72,1 dB(A)

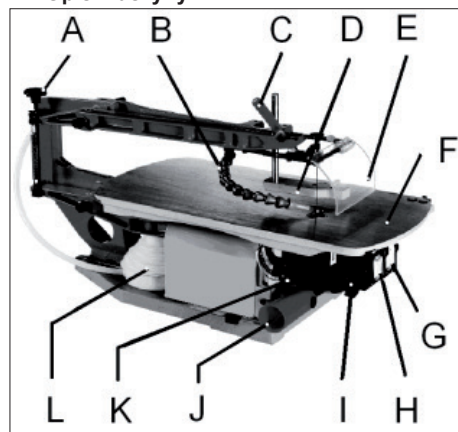
Podane wartości są na poziomie emisji i nie przekraczają bezpiecznego poziomu roboczego.

4.3 Zakres dostawy

Wyrzynająca piła włosowa
 Przezroczysta osłona piły
 Króciec do odciągania
 Klucz imbusowy 3 mm (poz.5)
 Klucz imbusowy 2,5 mm (poz.4)
 2x zaciski brzeszczotów (poz. 6)
 Zestaw brzeszczotów (poz. 1-3)
 Instrukcja obsługi
 Lista części zamiennych



4.4 Opis maszyny



Rys. 1

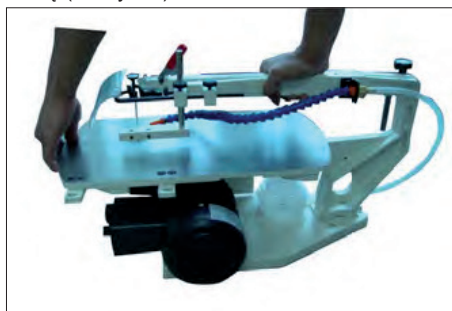
A – dźwignia do regulacji napięcia brzeszczotu
 B - wlot powietrza
 C - dźwignia szybkiego napinania
 D - przyrząd do przytrzymywania obrabianego przedmiotu
 E – osłona ochronna brzeszczotu
 F - stół
 G - wyłącznik

H - przełącznik wyboru prędkości
 I - blokada regulacji ukośnego cięcia
 J - króciec odciągowy 36 mm
 K - dolna osłona brzeszczotu
 L - kompresor

5. Transport i uruchomienie

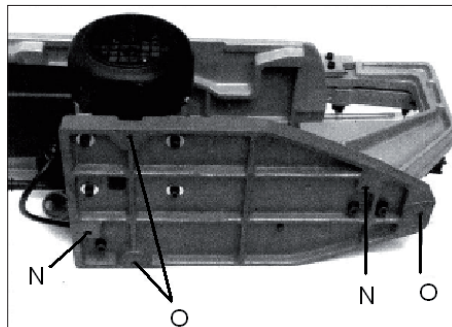
5.1 Transport i wypakowanie

Wymij maszynę z opakowania.
 Maszyny nie wolno podnosić tylko za ruchome ramię (M, Rys. 2).



Rys. 2

Maszyna przeznaczona jest do pracy w pomieszczeniach zamkniętych.
 Powierzchnia, na której maszyna zostanie umieszczona, musi być czysta i stabilna.
 W razie potrzeby maszynę można przymontować do podłogi.
 W podstawie maszyny znajdują się otwory (N, Rys. 3) przeznaczone do montażu za pomocą śrub M8.



Rys. 3

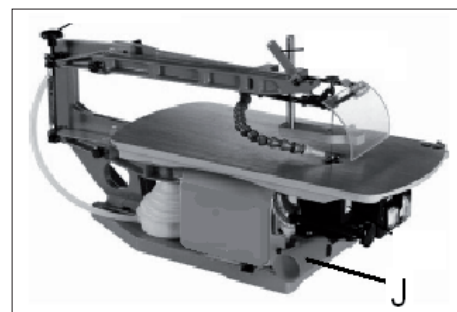
5.2 Montaż

Sprawdź jeśli podczas transportu nie doszło do uszkodzenia maszyny. Niektóre uszkodzenia mogą spowodować нефункционалność maszyny lub stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia użytkownika. Wszelkie uszkodzenia należy natychmiast zgłosić dostawcy i w żadnym przypadku nie wolno uruchamiać maszyny. Opakowanie należy w sposób przyjazny dla środowiska poddać utylizacji.

Wszystkie powierzchnie, które zostały zabezpieczone przed korozją wyczyść łagodnym rozpuszczalnikiem.

5.3 Podłączenie urządzenia odciągowego

Maszyna wyposażona jest w 36 mm króciec służący do odciągania pyłu (J, Rys. 4), który można podłączyć do urządzenia odciągowego.



Rys. 4

5.4 Połączenie elektryczne

Połączenie sieciowe oraz wszelkie używane przedłużacze muszą być zgodne z obowiązującymi przepisami.

Napięcie sieciowe musi odpowiadać danym znajdującym się na etykiecie maszyny. Podłączenie do sieci musi posiadać zabezpieczenie przed przepięciem 10 A. Używaj kabli zasilających oznaczonych symbolem H05VV-F.

Połączenia elektryczne i wszelkiego rodzaju naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

5.5 Uruchomienie

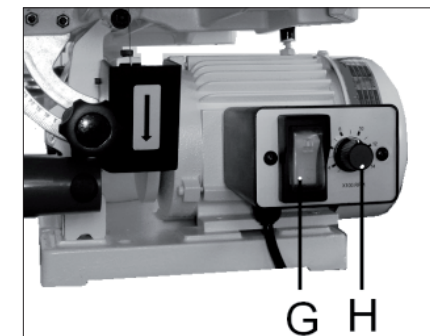
Maszynę włącza się za pomocą przełącznika. (G, Rys.1)

JSS-354-M

Za pomocą przełącznika (H, Rys.1) możesz wybrać pomiędzy dwiema prędkościami cięcia, 700 lub 1400 obr / min.

JSS-354V-M

Za pomocą regulatora (H, Rys. 5) można zmieniać prędkość w zakresie od 400 do 1400 obr / min.



Rys. 5

6. Praca z maszyną

Prawidłowa pozycja robocza:

Stań przed maszyną, poza obszarem cięcia.

Chwyatanie obrabianego przedmiotu: Podczas cięcia przedmiotów o okrągłym kształcie należy je odpowiednio zabezpieczyć przed niechcianym obrotem.

Podczas cięcia przedmiotów o nieregularnym kształcie należy skorzystać z rozszerzenia stołu oraz zastosować przyrządy pomocnicze. Nigdy nie tnij zbyt małych elementów. Mocno dociśnij obrabiany przedmiot do stołu maszyny.

Przed włączeniem urządzenia obrabiany przedmiot musi znajdować się poza linią cięcia. Poprowadź obrabiany przedmiot powoli w kierunku cięcia. Nigdy nie obrabiaj przedmiotu bezpośrednio w

rękach.

Ostrzeżenie:

Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa oraz przestrzegaj obowiązujących przepisów.

Przed przystąpieniem do cięcia upewnij się, że osłona piły znajduje się we właściwej pozycji. Nigdy nie sięgaj pod stół podczas gdy maszyna pracuje.

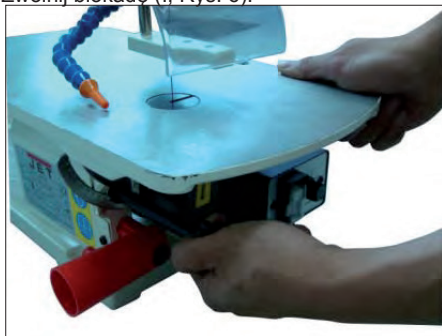
Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan brzeszczotu.

Pracuj tylko z ostrym i nieuszkodzonym ostrzem piły!

Ukośne cięcie:

W przypadku wykonywania ukośnych cięć stół można przechylić w zakresie od -10° do 45° .

Zwolnij blokadę (I, Rys. 6).

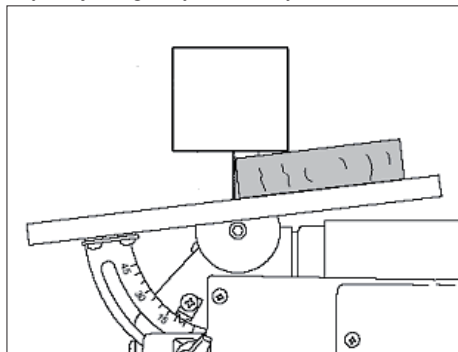


Rys. 6

Przechyli stół pod żądanym kątem.

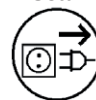
Dokręć blokadę stołu.

Uwaga: Wykonywanie cięć pod kątem wymaga większej uwagi. Bądź ostrożny!



Rys. 7

7. Ustawienia



Ogólne instrukcje:

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek ustawień lub regulacji, najpierw należy maszynę odłączyć od źródła zasilania.

7.1 Wymiana brzeszczotu

Brzeszczot musi spełniać wymagania techniczne maszyny.

Przed montażem sprawdź, jeśli brzeszczot nie posiada wad (rdza, pęknięcie, złamany ząb, wygięcia). Nie używaj uszkodzonych brzeszczotów.

Zwróć uwagę, aby użębienie brzeszczotu było skierowane w kierunku cięcia (w dół).

Wymianę brzeszczotu przeprowadzaj tylko

wtedy, gdy maszyna jest odłączona od źródła zasilania.

Otwórz osłonę piły (K, Rys. 8) i usuń trociny.



Rys. 8

Zwolnij dźwignię szybkiego napinania (C, Rys. 9).

Poluzuj śrubę z rowkiem (P).



Rys. 9

Zdemontuj górny zacisk brzeszczotu (Rys. 10).



Rys. 10

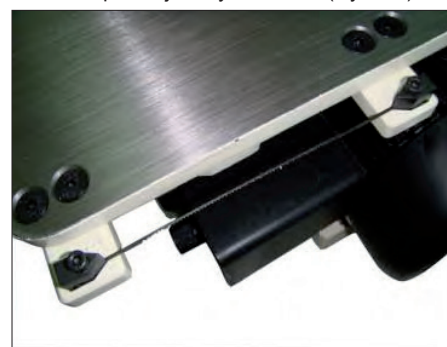
Usuń wewnętrzną część stołu.

Zdemontuj brzeszczot wraz z zaciskami (Rys. 11).



Rys. 11

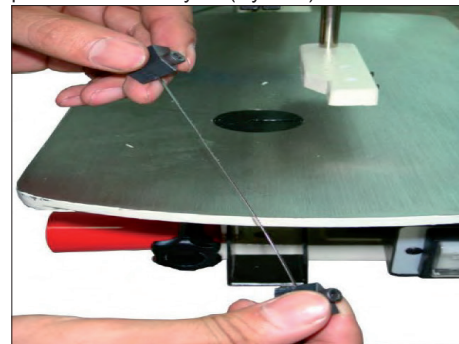
Umieść zaciski do przegródek znajdujących się na stole i poluzuj śruby zacisków (Rys. 12)



Rys. 12

Wymień brzeszczot i dokręć śruby zacisków.

Zamontuj brzeszczot wraz z zaciskami z powrotem w maszynie (Rys. 13).



Rys. 13

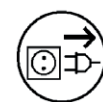
Dokręć śrubę z rowkiem (P).

Za pomocą dźwigni napnij brzeszczot (C).

Zainstaluj wewnętrzną część stołu.

Zamknij osłonę brzeszczotu (K).

8. Konserwacja i przeglądy



Ogólne instrukcje:

Wszystkie czynności związane z konserwacją, regulacją lub czyszczeniem można przeprowadzać tylko wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

Maszynę należy regularnie czyścić.

Regularnie sprawdzaj prawidłową funkcję odciągania.

Natychmiast wymień uszkodzone osłony ochronne.

Jakiegokolwiek naprawy związane z połączeniem elektrycznym mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Wszelkie elementy ochronne, które zostają zdemontowane podczas konserwacji lub czyszczenia, muszą być przed ponownym uruchomieniem z powrotem zamontowane na swoim miejscu.

Czyszczenie:

Korpus maszyny należy regularnie czyścić za pomocą delikatnej ściereczki.

Nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp.

Brzeszczot:

Używaj tylko ostrych brzeszczotów.

Smarowanie:

Łożyska należy smarować po każdym 50 godzinach pracy maszyny.

9. Pomoc w przypadku awarii

Silnik nie uruchamia się

- Nie ma prądu
- Silnik, przełącznik lub kabel są uszkodzone
- Zużyte szczotki

Wibracje maszyny

- Maszyna stoi krzywo

Linia cięcia nie jest ustawiona pod odpowiednim kątem

- Złe ograniczniki krańcowe

Zła jakość cięcia

- Złe dobrany brzeszczot
- Brzeszczot jest tępy
- Na brzeszczocie znajduje się żywica
- Uszkodzony brzeszczot
- Obrabiany przedmiot jest niejednorodny
- Zbyt duża siła nacisku



IGM nástroje a stroje s.r.o., V Kněžívce 201,
Tuchoměřice, 252 67, Czech Republic, E.U.
+420 220 950 910, www.igm.cz